

# BELGISCHE SENAAT

---

ZITTING 2000-2001

---

23 JANUARI 2001

---

**Voorstel tot invoeging van een artikel 95bis  
in het reglement van de Senaat ter  
uitvoering van artikel 4 van de wet van  
4 mei 1999 tot beperking van de cumula-  
tie van het mandaat van federaal par-  
lementslid en Europees parlementslid  
met andere ambten**

---

## AMENDEMENT

---

Nr. 1 VAN DE HEER DE DECKER

In het voorgestelde artikel 95bis, het punt 2 vervan-  
gen als volgt:

« 2. Het plafond bedoeld in het eerste lid van het  
voornoemde artikel 1quinquies wordt vastgesteld  
door het bureau op voorstel van de conferentie van de  
voorzitters van de zeven parlementaire assemblees.  
Het wordt, door de zorg van de voorzitters van de  
Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat,  
voor het einde van de maand januari in het Belgisch  
Staatsblad bekendgemaakt.

Het bureau bepaalt op voorstel van het college van  
quaestoren, de overige regels voor de toepassing van  
dit artikel. »

---

Zie:

Stuk van de Senaat:

2-605 - 2000/2001:

Nr. 1: Voorstel van de heer Moens.

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 2000-2001

---

23 JANVIER 2001

---

**Proposition tendant à insérer dans le règle-  
ment du Sénat un article 95bis en exécu-  
tion de l'article 4 de la loi du 4 mai 1999  
limitant le cumul du mandat de parle-  
mentaire fédéral et de parlementaire  
européen avec d'autres fonctions**

---

## AMENDEMENT

---

Nº 1 DE M. DE DECKER

À l'article 95bis proposé, remplacer le point 2  
comme suit:

« 2. Le plafond visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> de l'arti-  
cle 1<sup>er</sup>quinquies précité est fixé par le bureau sur  
proposition de la conférence des présidents des sept  
assemblées parlementaires. Il est publié au Moniteur  
belge par les soins des présidents de la Chambre des  
représentants et du Sénat avant la fin du mois de  
janvier.

Le bureau définit, sur la proposition du collège des  
questeurs, les autres modalités d'application du  
présent article. »

---

Voir:

Document du Sénat:

2-605 - 2000/2001:

Nº 1: Proposition de M. Moens.

| Verantwoording  | Justification  |
|---|--|
| <p>De voorgestelde tekst werd aan de conferentie van de voorzitters van de zeven assemblees voorgelegd die de tekst, met een wijziging, in haar vergadering van 19 januari 2001 heeft goedgekeurd.</p> <p>De wijziging bestaat erin dat het plafondbedrag zal worden vastgesteld door het bureau van de Senaat op voorstel van de conferentie van de zeven voorzitters.</p> <p>Het plafondbedrag — de helft van het bedrag van de parlementaire vergoeding — zal ieder jaar vóór het einde van de maand januari in het <i>Belgisch Staatsblad</i> bekendgemaakt worden.</p> | <p>Le texte proposé a été soumis à la conférence des présidents des sept assemblées qui l'a approuvé en sa réunion du 19 janvier 2001, moyennant une modification.</p> <p>La modification consiste en ce que le montant du plafond sera fixé par le bureau du Sénat sur proposition de la conférence des sept présidents.</p> <p>Le montant du plafond — il s'agit de la moitié du montant de l'indemnité parlementaire — sera publié chaque année avant la fin du mois de janvier au <i>Moniteur belge</i>.</p> |
|   | <p>Armand DE DECKER.</p>   |
|   |  |